

GLOBAL AWAKENING MINISTRY TEAM

TRANSLATION SHEET--SPANISH

ENGLISH	SPANISH	ENGLISH
FILLING PHRASES	rr = rolling sound	TRANSLITERATION
More Lord	Mas Senor	Maas, san-nior
More Power	Mas poder	Maas poe-der
More Love	Mas Amor	Maas ah-moor
More Peace	Mas Paz	Maas paas
More Joy	Mas Gozo	Maas go-so
More Fire	Mas Fuego	Maas foo-a-go
More Freedom	Mas Liberacion	Maas lee-bear-ah-sea-on
More anointing	Mas Uncion	Maas oon-see-on
More anointing for healing	Mas Uncion para sanidad	Maas oon-see-on par-ah sun-ee-dad
More, Holy Spirit	Mas Espiritu Santo	Mas Es-spear-ee-too San-toe
More of Your Presence	Mas de Tu presencia	Mas day Too Pray-cents-sea-a
Come, Holy Spirit	Ven Espiritu Santo	Vain as-peer-e-too sun-toe
Come with your Power	Ven con tu poder	Van con too poe-der
In the Name of Jesus	En el Nombre de Jesus	In elle numb-bray da Hey-soos
I forgive you in the Name of Jesus	Te perdono en el nombre de Jesus	Ta- per-doe-no an elle numb-bray day Hey-soos
I bless you in the Name of Jesus	Te bendigo en el nombre de Jesus	Ta bin-dee-go an elle numb-bray-day Hey-soos
Don't pray, Only receive	No ores, solamente recibe	No ore-es, so-lu-mein-ta ray-see-bay
Fill (him/her) with your love	Llena (lo, la) con tu amor	Yea-nah-lo (la) con tooah -moor
Fill (him/her) with your power	Llena (lo, la) con tu poder	Yea-nah-lo (la) con too poe-der
Reveal your love Father God.	Revela tu amor Dios Padre	rray-veil-a too a-more Dee-ose Pa-dre
You are so precious to the Lord.	Ud. Es precioso para el Senor	

HEALING PHRASES

What is your name?	Como te llamas?	Co-moe ta-jam-us?
What do you want prayer for?	Para que quieres oracion?	Par-uh-kay key-air-es ore-ah-see-un
Where is the pain?	Donde esta el dolor?	Don-days-tah-al doe-lore?
Are you feeling anything?	Sientes algo?	See-ent-es al-go?
How long have you had the pain?	Cuanto tiempo tienes el dolor?	Cooan -toe teeam-poe tee-an-es al doe-lore?
Pain leave now!	Dolor, sal ahora	Doe-lore, sal ah-or-ah
Be healed in Jesus Name	Se sanado en el Nombre de Jesus	Sa- sun-ah-doe in elle-numb-bray day Hey-soos
Father, Send your healing angels. Padre manda tus angeles de sanidad		
Do you feel like God is touching you? Esta sintiendo al Senor		
More pain?	Mas dolor?	Maas doe-lore?
Less pain?	Menos dolor?	May-nose doe-lore?
Is it better?	Esta mejor?	es-ta may-hoar
Is the pain gone?	Ya no tiene dolor	
What percentage better is it?	Que porcentaje esta mejor	
Praise the Lord	Alaba al Senor	Al-ah-bah al Sen-yor
By His stripes you are healed	Por sus llagas ud es sanado	

IMPARTATION PHRASES

I impart the gift of	Imparto el don de	Imp-art-toe al don day...
Prophecy	Profecia	Pro-fai-see-ah
Healing	Sanidad	San-ee-dad
Faith	Fe	Fay
Evangelism	Evangelismo	Av-an-hey-lees-moe
Pastoring	Pastor	Pas-tor
Tongues	Lenguas	
Words of Knowledge	Palabras de conocimiento	Pal-a-bras day co-nose-e-me-an-toe

Go deeper Lord	Mas Profundo Senor	Maas pro-foon-doe San-eore
God bless you	Dios te bendiga	Dee-ose tay been-dee-gah
Bless him Lord	Bendicelo Senor	Ben-dee-say-loe San-eor
Bless her Lord	Bendicela Senor	Ben-dee-say-lah San-eor
I bless you	Te bendigo	Tay been-dee-go
I bless you with love	Te bendigo con amor	Ta bin -dee-go con ah-more
Don't get up	No te levantes	No ta lay-van-tess
Close your eyes.	Cierre sus ojos	
Receive	Recibe	Ray-see-bah
Receive God's Love	Recibe el amor del Senor	Ray-see-bah el ah-more dell Sen-yor
Stay in God's Presence	Quedate en la presencia del Senor	Kay-dah-tay en lah prey-sen-see- uh dell San-yor
Intensify	Intensifica	In-ten-see-fee-ca

SALVATION PHRASES

Are you a Christian?	Eres Cristiano, (Cristiana)?	A-rays crees-tee-ah -no (-na)?
Have you repented of your sins	Ya se arrepentio de sus pecados	
Would you like to pray to receive Jesus as your Savior?	Le gustaria recibir a Jesus como su Salvador	

DELIVERANCE PHRASES

Do you think a demon is bothering you?	Ud cree que algun espiritu lo esta molestando	
Is there anyone you need to forgive	Hay alguien a quien tiene que personar?	
Are you involved in the occult?	Ha estado involucrado en ocultismo?	
Demon leave now in Jesus name	Demonio salga en nombre de Jesus	
Be quiet in Jesus name	Quieto en el nombre de Jesus	
I rebuke you in Jesus name	Te reprendo en el nombre de Jesus	
I bind you in Jesus name	Te ato en el nombre de Jesus	
I break every curse	Yo quiebro toda maldicion	

OTHER PHRASES

I love you	Te amo	Ta ah-moe
Thank you	Gracias	Grah-see-us
Thank you very much	Muchas gracias	Moo-chas graa- see-us
You are welcome	De nada	Day nah-daah
Please	Por favor	Pore fu-vore
Good to meet you	Placer en conocerlo	
Carbonated water	Agua con gas	Aa-goo-ah con gaas
Plain water	Agua sin gas (filtrado)	Aa-goo-ah seen gaas
Excuse me (if you bump or interrupt)	Perdon	Pear-don
How do you say in Spanish	Como se dice en espanol	
I'm Sorry	Lo siento	Lo see-an-toe
Hello	Hola	O-la
Good morning	Buenos dias	Boo-en-os dee-ahs
Good afternoon	Buenas tardes	Boo-en-ahs taar-des
Good night or Good Evening	Buenas noches	Boo-en-ahs no-chase
Goodbye	Adios	A-dee-os
Church	Iglesia	E-glay-see-ah
Taxi	Taxi	
Hotel	Hotel	
Airport	Aeropuerto	
Bus	Colectivo/ Bus	
Good	Bien	
Bad	Mal	
Yes	Si	See
No	No	Noh

Where is the restroom?	Donde esta el bano?	Don-days-tah el ban-yo
How much is it?	Cuanto cuesta?	Coo-an-toe coo-es-ta?
Do you speak English?	Ud habla ingles?	

NUMBERS

One	Uno	Oo-no
Two	Dos	Dus
Three	Tres	Trace
Four	Cuatro	Coo-ah-tro
Five	Cinco	Seen-co
Six	Seis	Say-is
Seven	Siete	See-ay-teh
Eight	Ocho	Oh-cho
Nine	Nueve	Nu-a-ve
Ten	Diez	Dee-ays
Eleven	Once	On-say
Twelve	Doce	Doe-say
Thirteen	Trece	Tra-say
Fourteen	Catorce	Ca-tor-say
Fifteen	Quince	Kin-say
Sixteen	Dieciseis	Dee-ais-see-sais
Seventeen	Diecisiete	Dee-ais-ee-see-a -ta
Eighteen	Dieciocho	Dee-ais-see-o-cho
Nineteen	Diecinueve	Dee-ais-see-new-ai-vay
Twenty	Veinte	Vain-tay
Twenty One	Veintiuno	Vain-tee-oo-no e
Thirty	Treinta	Train-tah
Forty	Cuarenta	Coo-ar-en-tah

Fifty	Cincuenta	Sin-coo-an-tah
Sixty	Sesenta	Says-sen-tah
Seventy	Setenta	Sey-ten-tah
Eighty	Ochenta	O-chan-tah
Ninety	Noventa	No-van-tah
One Hundred	Cien	Seein'
Two Hundred	Docientos	Does-see-an-toes
Three Hundred	Trecientos	Tray-see-an-toes
Four Hundred	Cuatrocientos	Coo-at-tro-see-an-toes
Five Hundred	Quinientos	Kin-e-en-toes
Six Hundred	Seiscientos	Says-seein-toes
Seven Hundred	Setecientos	Say-ta-seein-toes
Eight Hundred	Ochocientos	O-cho-seein-toes
Nine Hundred	Novecientos	No-vay-seein-toes
One Thousand	Mil	Meel

FOOD

Meal, Food	Comida	Co-meed-ah
Breakfast	Desayuno	Des-ah-joo-no
Lunch	Almuerzo	Al-moo-er-so
Dinner	Cena	Sa-nah
Bread	Pan	Pan
Meat	Carne	Car-nay
Rice	Arroz	Ar-ros
Beans	Habichuelas	Abi-choo-a-las
Potatoes	Papas	Papas

Fruit	Frutas	Froo-tas
Salad	Ensalada	Ain-sah-la-dah
Dessert	Postre	Post-ray
Milk	Leche	Lay-chay
Coffee	Café	Ca-fe
Sugar	Azucar	Ah-soo-car
Salt	Sal	Sal